



Høring i Utdannings- og forskningskomiteen Norsk Oversetterforenings kommentarer til Prop. 1 for budsjettåret 2021

Angående sak:

Statsbudsjettet 2021 (kapitler fordelt til utdannings- og forskningskomiteen)
(Prop. 1 S (2020/ 2021))

Om Norsk Oversetterforening

Norsk Oversetterforening (NO) ble stiftet 1. november 1948 og har om lag 340 medlemmer som til sammen oversetter fra 52 språk. Foreningen har til formål å samle norske skjønnlitterære oversettere, arbeide for å høyne kvaliteten på norske oversettelser, ivareta medlemmenes faglige og økonomiske fellesinteresser, og så langt som mulig også bistå enkeltmedlemmer. NO arbeider også for å høyne oversetterfagets status og synliggjøre oversetteren som opphavsmann, samt for å fremme forståelsen for den samfunnsmessige betydningen av språkkompetanse.

Kap. 226 Kvalitetsutvikling i grunnopplæringa, post 21: Oppfølging av språkstrategien

Norsk Oversetterforening sluttet seg i 2019 til et opprop fra en samlet bokbransje om en helhetlig lesepolitikk, der *Foreningen !les* blir trukket fram som en viktig aktør i å fremme lesing blant barn og unge i Norge. Foreningen når hvert år 300 000 barn og unge med sine lesetiltak i skolen: Elevene blir introdusert for både norskskreven og oversatt litteratur, noe som kan sikre at det også i fremtiden leses litteratur i Norge – i tillegg til at språk- og kulturkompetansen styrkes.

I årene 2016-2019 har tiltakene fått midler fra Utdanningsdirektoratets lesestimuleringsmidler, som også ble videreført i 2020. I årets budsjettforslag er midlene ikke lenger øremerket lesestimulering, og potten til lesestimulering og folke- og skolebibliotek er redusert fra 17,5 til 14,5 millioner. Vi finner det bekymringsverdig at bevilgningene til lesetiltak i realiteten minsker år for år, når vi samtidig ser en nedgang i lesing blant barn og unge.

Kap. 225 Tiltak i grunnopplæringa, post 74: Prosjekttilskot

Av samme grunn som over er det foruroligende at midlene i post 74 foreslås redusert fra 9,4 millioner i 2020 til 6,7 millioner i 2021, selv om noe av nedgangen skyldes at midler overføres til post 75. Ordningen skal også rettes inn mot mer tidsavgrensede tiltak, noe vi mener er uheldig. Lesing krever en langsiktig satsing for å lykkes.

Kap. 225 Tiltak i grunnopplæringa, post 75: Grunntilskot

Norsk Oversetterforening mener det er behov for en langsiktig satsing på lesing og at organisasjoner som arbeider med dette som formål bør sikres forutsigbarhet, vi mener derfor at *Foreningen !les* bør flyttes til post 75.

Hilde Lyng

Foreningsleder



Norsk Oversetterforening